

М. САЛЯМОН

К ВОПРОСУ О ДАТЕ ГЛАВНОГО СРАЖЕНИЯ
РУССКИХ С ГРЕКАМИ В ИЮЛЕ 1043 Г.

В XXIX томе «Византийского временника» опубликована статья Г. Г. Литаврина о хронологии русского похода на Византию в 1043 г.¹, дающая прочное основание для дальнейших изысканий в этой области. Г. Г. Литаврин пришел к выводу, что главное морское сражение русских с греками во время этого похода произошло в одно из воскресений июля 1043 г.: 10, 17 или 24. Представляется соблазнительной задача определить точнее, в какой из этих трех дней состоялась битва, и, кажется, есть некоторые данные, оправдывающие такую попытку.

Слова Пселла о том, что царский флот приблизился к месту сражения βραχύ τι ἄνωθεν², «немного ранее (наступления дня)», можно понимать в том смысле, что это передвижение произошло в последнюю часть ночи, под покровом сумерек, так как русские не заметили этого и не приготовились к борьбе. Лишь утром, когда император «открыто провозгласил морскую войну», русские начали сосредоточиваться, «поднимаясь, как будто из лагеря» (ἔσπερ ἀπὸ στρατοπέδου καὶ χάρακος)³. В подобном же смысле слово «ἄνωθεν» Пселл употребляет и несколько далее: ἡλάλαζόν τε ἄνωθεν οἱ λογχοφόροι⁴.

Однако в ночь перед сражением небо не было закрыто тучами, они появились только на следующий день, что специально отметил Пселл⁵. Следовательно, причиной мрака, позволившего византийскому флоту скрытно подойти к русским, была не пасмурная ночь, а отсутствие луны. Точно так же, пользуясь безлунной ночью (νόκτα φυλαξάμενος ἀσέληνον)⁶, поступил в 971 г. Святослав, ладьи которого пробрались мимо византийской стражи для пополнения продовольственных запасов.

В 1043 г. в ночь на 24 июля было полнолуние, следовательно, этот день как возможную дату битвы нужно исключить. Напротив, ночи на 10 (но-волуние) и 17 июля (первая четверть луны) представляются вполне возможными датами.

Согласно русским и некоторым византийским свидетельствам, главной причиной поражения русских была буря⁷. Ее внезапность в это время

¹ Г. Г. Литаврин. Еще раз о походе русских на Византию в июле 1043 г. — ВВ, XXIX, 1969, стр. 105—107.

² Michel Psellos. Chronographie, ou histoire d'un siècle de Byzance (976—1077), texte établi et traduit par E. Renauld, II. Paris, 1928 (далее — Psellos), p. 10; досл.: «немного раньше, ночью притаились в том же заливе. . .»

³ Ibidem.

⁴ Ibid., p. 11, ср. (Sathas), p. 107.22, 121.15, 232.1 и др.; βραχύ τι чаще всего определяет у Пселла место.

⁵ Ibidem.

⁶ Joannis Zonarae Historiarum libri XIII—XVIII. Bonnae, 1897, p. 99; Georgius Cedrenus Joannis Scylitzae ope, II. Bonnae, 1839, p. 402, 554—555.

⁷ См. ПВЛ, I, стр. 103; II, стр. 378—379; ср. Psellos, II, p. 12; Cedr., II, p. 554—555.

года казалась русским столь удивительной, что они приписали ее божественному вмешательству⁸. Хотя штормы и бури случаются на Черном море главным образом зимой⁹, для византийцев июльский шторм был меньшей неожиданностью.

Во время битвы дул восточный ветер. Действительно, в июле на Босфоре дуют этесии — северо-восточные ветры. Античные авторы говорят о силе этесий и их большом значении в навигации. Все они согласно пишут о том, что начало этесий совпадает с ранним восходом Сириуса (Пса) — *σιρίου* или *κωνός ἐπιτολή*¹⁰ и атмосферные возмущения, возникающие следом, особенно чувствительны на Босфоре¹¹. Об этом совпадении перемены погоды и космических явлений не забыли греки и в XI в. Анна Комнина пишет, что буря, разбившая корабли Роберта Гвискара близ Диррахия, произошла «в период, именуемый «Восходом Пса», когда солнце, миновав созвездие Рака, приближалось к созвездию Льва»¹². В 1043 г. этот период приходился на 16—17 июля¹³. Начало его, согласно Аэцию, бывает очень бурным: при «Восходе Пса» *γίνεται μεγίστη τοῦ ἀέρος ταραχή, ἐνίστε καὶ πρὸ δύο ἡμερῶν*¹⁴. Таким образом, при учете этих обстоятельств, из двух дат (10 и 17 июля) с большой вероятностью можно исключить первую.

Принятие 17 июля в качестве дня битвы позволяет иначе интерпретировать поведение Константина IX Мономаха накануне сражения. Долго медливший император отправился против русских в ночь с 16 на 17 июля. Византийцам было прекрасно известно, что внезапный шквал гораздо опаснее для легких ладей, которые были у неприятеля, чем для тяжелых судов императорского флота. Но и подступив незаметно к русским, император не использовал фактора внезапности, а выжидал до вечера. Можно предполагать, что он решил начать сражение, лишь увидев, наконец, «великую тучу, которую солнце подняло снизу»¹⁵.

Есть и другие известия, дающие некоторые основания для исключения 10 июля в качестве даты битвы. ибн-ал-Атир датирует русский поход месяцем сафаром 435 г. хиджры¹⁶, точнее говоря, он сообщает о походе, изложив события 434 г. х. и забыв поместить цифру следующего года. В 435 г. х. месяц сафар начинался в сентябре, поэтому Г. Вернадский принял эту дату ибн-ал-Атира как время возвращения Владимира на родину. Однако это предположение произвольно, так как источник датирует сафаром весь поход, а не его завершение.

Попытаемся разобраться в происхождении ошибки ибн-ал-Атира: откуда в его хронике появился месяц сафар? Обратимся к другому восточному источнику — Тарихи Алфи. Г. Вернадский ошибочно приписывает происхождение краткого известия о походе в этом источнике знакомству автора хроники с трудом Ефрема¹⁷. Известия Тарихи Алфи и Ефрема не имеют ничего общего. Напротив, гораздо ближе сходство между сообщениями Тарихи Алфи и Ибн-ал-Атира, отчасти совпада-

⁸ G. Vernadsky. The Byzantine-Russian War of 1043. — «Südost-Forschungen», XII, 1953, p. 49.

⁹ RE, Suppl., Bd. IX, Sp. 948.

¹⁰ RE, VI, Sp. 713—715; RE, 2, Rh, V, Sp. 345.

¹¹ Aristoteles. Annales Historici. Lipsiae, 1907, IX, 15, 600a, 3 sq.; Plinius. Naturalis historia. Cambridge, Mass., 1956, IX, 25.

¹² Анна Комнина. Алексиада. Вступительная статья, перевод и комментарий Я. Н. Любарского. М., 1965, стр. 139.

¹³ V. Grumel. La chronologie. Paris, 1958, p. 315.

¹⁴ RE, 2 Ph., V, Sp. 345.

¹⁵ Psellos, II, p. 10.

¹⁶ G. Vernadsky. Op. cit., p. 51; Б. Дорн. Каспий. — «Записки имп. АН», 26, 1876, Приложение 1, стр. 46. Несмотря на гипотетичность моего толкования хронологических известий восточных источников, я хочу указать на существующие здесь очень интересные соответствия.

¹⁷ G. Vernadsky. Op. cit., p. 51.

ющими даже буквально. Различаются же они прежде всего датировкой. Хотя сообщение Тарихи Алфи помещено в правильной хронологической последовательности (между 434 и 435 г. х.), оно неожиданно датировано 454 г. х.¹⁸, что Дорн считал простой ошибкой переписчика (454 вместо нужного 434).

Ибн-ал-Атир, помещая поход, как мы говорили, в том же хронологическом ряду, не приводит самой цифры года («того же года», — стоит у него). По всей вероятности, оба восточных автора использовали в этом месте какой-то общий источник, где дата была написана либо ошибочно, либо нечетко. Более осторожный ибн-ал-Атир не решился ее воспроизвести, а компилятор Тарихи Алфи списал, интерпретировал по-своему. Полагаем, что там был не 454 г. х., а какой-либо другой год, в котором сафар приходился на июль. Здесь играют роль 440—443 гг. х. Видимо, автор этого общего источника неверно переписал или сохранил, переведя на восточное счисление, неверно написанную дату какой-либо греческой хроники, где был правильно указан месяц (июль) и день, но содержалась ошибка в написании индикта или года. Вместо 11 индикта 6551 (1043) г. тут было 1—4 индикты 6556—6559 (1048—1051) гг. Графически наиболее вероятно ошибка в написании индикта 1 (α')¹⁹ вместо 11 ($\iota\alpha'$)¹⁹ (они соответствуют 6556 и 6551 гг.), а в написании самого года — 6556 ($\epsilon\sigma\phi\upsilon\varsigma'$) вместо 6551 ($\iota\sigma\phi\upsilon\alpha'$). Действительно, в 6556 г., соответствующем 440 г. х., сафар начинался в июле (с 16.VII по 13.VIII). Мы предполагаем, что эта дата — 440 г. х. (т. е. 1048 г.) и стояла в общем источнике ибн-ал-Атира и Тарихи Алфи. Первый опустил ее, оставив название месяца и не задумавшись, что сафар в 1043 г. начинался не в июле, а в сентябре; второй, будучи персом, у которых с XI в. употреблялись оба вида счисления годов хиджры (лунной и солнечной), перевел 440 г. х., считая его солнечным, в 454 г. лунной хиджры, и этот пересчет сделан совершенно верно²⁰. Тарихи Алфи при этом в свою очередь не задумался над тем, что эта дата выпадает из хронологической последовательности его повествования.

Так, мы полагаем, можно объяснить появление 454 г. х. у этого автора. Если наше предположение верно, то и в этом случае (даже при ошибочном отнесении событий к 1048 г.) сафар как дата событий соответствует не первой, а второй половине июля (с 16 числа). Что же касается того, что ибн-ал-Атир ограничивает все события похода лишь месяцем сафаром (от появления русских у Константинополя до наказания тех из них, которые были взяты в плен), то это едва ли можно признать верным. Скорее всего, он датирует сафаром, начавшимся 16 июля, лишь главные события похода (битва, как мы пытаемся доказать, произошла 17 июля).

Еще один аргумент. Согласно известию Скилицы, император вернулся в столицу через два дня после битвы: $\mu\epsilon\tau\acute{\alpha}\ \tau\eta\nu\ \tau\omega\nu\ \Sigma\kappa\upsilon\lambda\iota\tau\omega\nu\ \eta\tau\tau\alpha\nu\ \epsilon\phi'\ \omicron\lambda\alpha\varsigma\ \delta\upsilon\omicron\ \pi\upsilon\sigma\mu\epsilon\iota\nu\alpha\varsigma\ \eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma$ ²¹. Но поражение русских отнюдь не было полным. Они могли еще угрожать безопасности столицы и соседних районов. Недаром всему византийскому флоту было приказано оставаться у Фароса, а сухопутным войскам — охранять побережье. И византийцы действительно вскоре потерпели чувствительное поражение. Чем же можно объяснить преждевременное, как кажется, возвращение Константина IX во дворец? Его ждали, пишет Атталиат²². На третий день после битвы, т. е. на 20 июля, приходился праздник св. Ильи, и император вместе с частью синклитиков,

¹⁸ Б. Дорн. Указ. соч., стр. 44—46.

¹⁹ Ср. ошибку Кедрина (*Cedr.*, II, 515) — $\iota\nu\delta\iota\kappa\tau\iota\omega\nu\ \iota\epsilon'$ вместо ϵ' .

²⁰ В. В. Цыбульский. Современные календари. М., 1963, стр. 147—148. Интересно, что 454 г. х. соответствует, так же как 440 г. х., первому индикту. Может быть, здесь ошибка того же рода, что и у ибн-ал-Атира.

²¹ *Cedr.*, II, p. 553.

²² *Michaelis Attaliothae historia*. Bonnae, 1853, p. 21.

участвовавших в экспедиции, совершил в этот день торжественный выход в храм ²³. Весьма чтимый византийцами св. Илья считался повелителем погоды ²⁴, резкая перемена которой на этот раз содействовала победе над русскими.

В июле же не было другого достаточно важного праздника, в торжествах по случаю которого император должен был принять личное участие, кроме праздника св. Ильи, а он приходился в 1043 г. как раз на третий день после воскресенья 17 июля ²⁵.

Таковы наши аргументы в пользу датировки главного морского сражения русских с греками в 1043 г. ²⁶

²³ *J. Mateos*. Le Typicon de la Grande Eglise, I. Roma, 1962, p. 346; *R. Janin*. La géographie ecclésiastique de l'Empire Byzantin, III: Les églises et les monastères. Paris, 1953, p. 143—144.

²⁴ Lexicon für Theologie und Kirche, III. Freiburg, 1959, Sp. 809.

²⁵ *J. Mateos*. Op. cit., p. 287.

²⁶ Я особенно обязан Г. Г. Литаврину за любезно оказанную мне помощь при подготовке статьи к печати. Конечно, за все высказанные здесь мнения ответствен лично я.